

VOCABULARIO

Traducción lado a lado

Sam:	Mis pequeños coches.	Sam:	My little cars.
Lola:	¿Juegas con coches?	Lola:	Do you play with cars?
Sam:	Sí. Juegas ... ¡no, no, juego con coches!	Sam:	Yes. You play... no, no, I play with cars!
Lola:	¡Juega con coches!	Lola:	He plays with cars!
Sam:	Vivo aquí.	Sam:	I live here.
Lola:	Esto es un museo. ¿Vives en un museo?	Lola:	This is a museum. Do you live in a museum?
Sam:	¿Museo? ¿Vivo en un museo? Vivo en un museo.	Sam:	Museum? Do I live in a museum? I live in a museum.
Ana:	Quiere decir que trabaja en un museo. Gracias,	Ana:	He means he works in a museum. Thank you,
Sam:	Ahora vamos a enseñarte el piso.	Sam:	Now, we'll show you the apartment.
Lola:	Esto es el dormitorio ...	Lola:	This is the bedroom...
Sam:	¡Ah, gracias! ¡Wow! ¡Ah! ¡Bien! Gracias. ¿Dónde está vuestro dormitorio?	Sam:	Oh, thanks! Wow! Ah! Good! Thank you. Where is your bedroom?
Lola:	Eeeh, Sam, no entiendes - solo hay un dormitorio.	Lola:	Uh, Sam, you don't understand - there's only one bedroom.
Sam:	¿Uno? Tengo ... veintidós.	Sam:	One? I have... twenty-two.
Ana:	¿Veintidós? Quiere decir dos.	Ana:	Twenty-two? He means two.
Lola:	Bueno - Puedes dormir aquí.	Lola:	Well - you can sleep here.
Sam:	OK. ¡Muy bien!	Sam:	OK. Very well!
Ana:	No, Sam, es una cama.	Ana:	No, Sam, it's a bed.
Sam:	¿Una cama? ¡Wow! ¡Fantástico!	Sam:	A bed? Wow! Fantastic!
Lola:	Y aquí tienes una almohada.	Lola:	And here's a pillow.
Sam:	Gracias.	Sam:	Thank you.
Ana:	Y por supuesto, esto es la tele.	Ana:	And of course, this is the TV.



VOCABULARIO

Traducción lado a lado

Lola:	Ponte cómodo, necesito ir al baño. ¡Psst, Ana! ¡Al cuarto de baño! ¡Rápido! ¡Ay Dios Mío! ¿Qué vamos a hacer? ¡Juega con cochecitos!	Lola:	Get comfortable, I need to go to the bathroom. Psst, Ana! To the bathroom! Quickly! Oh my God! What are we going to do? He plays with little cars!
Ana:	No es un americano... sexy.	Ana:	He's not a sexy American.
Sam:	Room service.	Sam:	Room service.
Ana:	Pero es simpático.	Ana:	But he's nice.
Lola:	Es amable.	Lola:	He's kind.
Lola y Ana:	¡Pero esa ropa!	Lola and Ana:	But those clothes!
Ana:	¡Su ropa está fuera de moda!	Ana:	His clothes are out of style!
Lola:	¡Que se vaya!	Lola:	He has to go!



VOCABULARIO

Traducción lado a lado

Pablo: Hola. ¿Quién eres?	Pablo: Hello. Who are you?
Sam: ¡Oh! Hola... bien! ¡Tú eres rápido! Mis maletas están abajo.	Sam: Oh! Hello... good! You're fast! My suitcases are downstairs.
Pablo: ¿Qué?	Pablo: What?
Sam: Mis maletas están abajo.	Sam: My suitcases are downstairs.
Pablo: ¿Qué?	Pablo: What?
Sam: Yo llamo, usted viene. ¿Es el portero, right?	Sam: I call, you come. You are the doorman, right?
Pablo: ¿El portero? Yo soy Pablo. Vivo enfrente.	Pablo: The doorman? I am Pablo. I live across the street.
Sam: ¡Oh! ¡Hi! I'm Sam.	Sam: Oh! Hi! I'm Sam.
Pablo: ¡Oh, Sam! ¡De América!	Pablo: Oh, Sam! From America!
Sam: ¡De América!	Sam: From America!
Pablo: ¿Dónde están las chicas?	Pablo: Where are the girls?
Sam: ¿Las chicas?	Sam: The girls?
Pablo: Lola y Ana.	Pablo: Lola and Ana.
Sam: Lola y Ana viven aquí.	Sam: Lola and Ana live here.
Pablo: Ya, eso ya lo sé. ¿Pero dónde está Lola?	Pablo: Yeah, I already know that. But where is Lola?
Sam: ¡Ah! ¡Lola! ¡Lola me ha dado esto!	Sam: Ah! Lola! Lola gave me this!
Pablo: ¿Lola? ¿Te ha dado esto?	Pablo: Lola? She gave you this?



VOCABULARIO

Traducción lado a lado

Ana: Hola, Pablo. Este es Sam Scott de América...	Ana: Hello, Pablo. This is Sam Scott from America...
Pablo: Sí, ya, sí. Fantástico.	Pablo: Yeah, I got it, yeah. Fantastic.
Lola: ¿Tienes hambre? Tenemos que ir a comprar algo de comer. ¿Qué quieres? ¿Jamón?	Lola: Are you hungry? We have to go buy something to eat. What do you want? Ham?
Sam: Jamón. ¡Bien!	Sam: Ham. Alright!
Ana: Pablo, Sam. ¡Habla un poco con Sam!	Ana: Pablo, Sam. Talk a bit with Sam!
Lola: Sí, Pablo. ¡Enséñale un poco de español a Sam!	Lola: Yes, Pablo. Teach Sam a bit of Spanish!
Pablo: Sí, le voy a enseñar un poco de español a Sam... Vale. Esto es el horno.	Pablo: Yes, I'm going to teach Sam a bit of Spanish... Alright. This is the oven.
Sam: Esto es el horno.	Sam: This is the oven.
Pablo: Muy bien. El perro de Ana duerme en el horno.	Pablo: Very good. Ana's dog sleeps in the oven.
Sam: El perro de Ana duerme en el horno.	Sam: Ana's dog sleeps in the oven.
Pablo: ¡Estupendo! Así que dices: Ana, el perro está en el horno.	Pablo: Excellent! So you say: Ana, the dog is in the oven.
Sam: ¡Ana! El perro está en el horno.	Sam: Ana! The dog is in the oven.
Pablo: ¡Muy bien! ¡Estupendo! Y Lola... ¡Oh! ¡Ah! A Lola le gustan los hombres fuertes. Y sobre todo las piernas fuertes.	Pablo: Very good! Excellent! And Lola... Oh! Ah! Lola likes strong men. Especially strong legs.
Sam: Strong?	Sam: Strong?
Pablo: Sí.	Pablo: Yes.
Sam: Yo soy fuerte.	Sam: I am strong.
Pablo: ¿Sí? ¿Pero puedes pedalear.....50 kilómetros?	Pablo: Really? But can you pedal... 50 kilometers?
Sam: Yeah!	Sam: Yeah!
Pablo: ¡Imposible! ¡Venga!	Pablo: No way! Come on!
Sam: Sí. ¡Mira!	Sam: Yes. Look!



VOCABULARIO

Traducción lado a lado

Lola: ¿El azul o el verde?	Lola: Blue or green?
Ana: El verde, el verde te queda mejor.	Ana: Green, green looks better on you.
Sam: ¡Eh! ¡Lola! ¡Ana! ¿Buena compra?	Sam: Hey! Lola! Ana! Good buy?
Ana: ¡Eeeh! Sí, gracias Sam ...	Ana: Uh, yes, thanks Sam...
Sam: ¡Ah, Lola! Mira - 50 kilómetros. Ana, el perro está en el horno.	Sam: Oh, Lola! Look - 50 kilometers. Ana, the dog is in the oven.
Ana: ¿Qué?	Ana: What?
Pablo: ¡Ah! ¡Hola chicas! ¿Qué tal todo?	Pablo: Oh! Hi, girls! How's everything?
Sam: ¡Estupendo! Tengo... Cómo dices...	Sam: Fantastic! I am... How do you say...?
Lola: ¡Mala suerte!	Lola: Bad luck!
Pablo: ¿Calor?	Pablo: Hot?
Sam: Sí. Calor.	Sam: Yes. Hot.
Pablo: Necesitas una ducha.	Pablo: You need a shower.
Sam: Sí, eeh, ¿ducha? Disculpen.	Sam: Yeah, um, a shower? Excuse me.
Lola: ¡Vale! ¡Ya está bien! ¡Que se vaya ahora mismo!	Lola: Alright! That's enough! He has to leave right now!
Pablo: ¿Por qué? Es tan agradable...	Pablo: Why? He's so pleasant...
Lola: ¡Ha usado mi bicicleta!	Lola: He used my bike!
Ana: Y dijo "El perro está en el horno". ¡Qué broma tan horrible! ¿Dónde está Luis? ¿Luis?	Ana: And he said, "The dog is in the oven." What a terrible joke! Where's Luis? Luis?
Pablo: ¡Qué chico tan malo!	Pablo: What a bad boy!
Lola: ¡Que se vaya!	Lola: He's leaving! Now!
Ana: ¿Pablo, se puede quedar contigo?	Ana: Pablo, can he stay with you?
Pablo: ¡No no no no! Lo siento, señoritas.	Pablo: No, no, no, no! Sorry, ladies.
Ana: Por favor, Pablo, tienes una habitación libre.	Ana: Please, Pablo, you have a spare room.
Pablo: Ni hablar - ¡No es problema mío!	Pablo: No way - It's not my problem!
Lola: ¡Se va ... ahora!	Lola: He's leaving... now!
Ana: ¡Pero está en la ducha!	Ana: But he's in the shower!
Lola: No me importa. ¡Sam! ¡Por favor, sal! ¡Queremos hablar contigo!	Lola: I don't care. Sam! Please, come out! We want to talk to you!